



25.4.2017

AVIZ

al Comisiei pentru bugete

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a cadrului de relocare al Uniunii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD))

Raportor pentru aviz: Gérard Deprez

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Raportorul pentru aviz consideră că Uniunea Europeană are nevoie urgentă de o politică de migrație integrată și durabilă, bazată pe solidaritate și pe o repartizare echitabilă a sarcinilor între toate statele membre. În plus, raportorul pentru aviz consideră că, prin instituirea unor căi legale de exercitare a dreptului de a solicita azil în Europa, evenimentele tragice care duc la pierderea de vieți omenești în rândul migranților ce traversează Marea Mediterană ar putea fi evitate, iar modelul de afaceri al traficantilor de migranți ar putea fi anihilat.

Raportorul pentru aviz sprijină ideea stabilirii unei legături între propunerea de reformare a Regulamentului Dublin¹ și prezenta propunere, astfel încât numărul persoanelor relocate să fie adăugat la numărul cererilor de protecție internațională, pentru a putea determina cheia de repartizare din cadrul mecanismului de repartizare corectiv. Raportorul pentru aviz sprijină, de asemenea, ideea stabilirii unei legături între prezenta propunere și procedura de reformare a Regulamentului Eurodac², astfel încât datele referitoare la persoanele relocate să poată fi stocate în sistemul Eurodac.

În ceea ce privește implicațiile bugetare ale propunerii, deși aceasta nu stabilește cu precizie un plafon aplicabil numărului de persoane care urmează să fie relocate, raportorul pentru aviz consideră că aceste planuri de relocare ar trebui să fie ambițioase și că, în consecință, este necesar să se pună la dispoziție mijloacele necesare pentru implementarea acestora.

Raportorul pentru aviz salută propunerea de a aloca statelor membre, pentru fiecare persoană relocată, suma de 10 000 EUR, care urmează să fie pusă la dispoziție din bugetul Uniunii, prin mobilizarea sumelor corespunzătoare din pachetul financiar alocat Fondului pentru azil, migrație și integrare (FAMI), în conformitate cu planurile de relocare ale Uniunii, adoptate în fiecare an de către Consiliu. Raportorul pentru aviz înțelege că este necesar să se suspende cofinanțarea de la bugetul Uniunii a operațiunilor de relocare desfășurate în cadrul programelor naționale de relocare, pentru a asigura faptul că aceste programe europene de relocare dispun de finanțarea necesară.

În final, raportorul pentru aviz dorește să sublinieze că cele două componente ale autorității bugetare trebuie să fie informate pe deplin cu privire la implicațiile financiare ale planului de relocare pentru anul următor în momentul prezentării propunerii referitoare la proiectul de buget al Uniunii aferent exercițiului următor.

AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, să ia în considerare următoarele amendamente:

Amendamentul 1

¹ COM(2016)0270.

² COM(2016)0272.

Propunere de regulament
Considerentul -1 (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-1) Proiectul european s-a bazat întotdeauna pe promovarea valorilor democrației, a statului de drept și a drepturilor omului.

Amendamentul 2

Propunere de regulament
Considerentul -1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-1a) Gestionarea migrației reprezintă o responsabilitate comună.

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12) Procedurile comune standard ar trebui să se bazeze pe experiența și standardele în materie de relocare **existente în statele** membre, în special pe procedurile standard de operare care guvernează punerea în aplicare a mecanismului de relocare cu Turcia instituit prin Declarația UE-Turcia din 18 martie 2016. Cadrul de relocare al Uniunii ar trebui să prevadă posibilitatea utilizării a două tipuri de proceduri standard de relocare.

(12) Procedurile comune standard ar trebui să se bazeze pe experiența și standardele **existente în materie de relocare ale UNHCR și ale statelor** membre și în special pe procedurile standard de operare care guvernează punerea în aplicare a mecanismului de relocare cu Turcia instituit prin Declarația UE-Turcia din 18 martie 2016. Cadrul de relocare al Uniunii ar trebui să prevadă posibilitatea utilizării a două tipuri de proceduri standard de relocare.

Justificare

Ar trebui să fie luate în considerare aranjamentele internaționale existente care se bazează pe UNHCR.

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Ambele tipuri de proceduri constau în următoarele etape: identificare, înregistrare, evaluare și luarea deciziei.

Amendamentul

(13) Ambele tipuri de proceduri constau în următoarele etape: identificare, înregistrare, evaluare și luarea deciziei **și ar trebui să fie puse în aplicare în strânsă cooperare cu UNHCR.**

Justificare

UNHCR deține o experiență și cunoștințe vaste în domeniul relocării care ar trebui folosite cât mai mult posibil.

Amendamentul 5

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Toate datele cu caracter personal colectate în scopul procedurii de relocare ar trebui să fie stocate pentru o perioadă maximă de cinci ani de la data relocării. Având în vedere că resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost relocați deja de către un stat membru sau cărora în ultimii cinci ani li s-a refuzat relocarea pe teritoriul unui stat membru ar trebui să fie **excluși de la** relocarea în alt stat membru, această perioadă ar trebui considerată necesară pentru stocarea datelor cu caracter personal, inclusiv a amprentelor digitale și a imaginilor faciale.

Amendamentul

(17) Toate datele cu caracter personal colectate în scopul procedurii de relocare ar trebui să fie stocate pentru o perioadă maximă de cinci ani de la data relocării. Având în vedere că resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost relocați deja de către un stat membru sau cărora în ultimii cinci ani li s-a refuzat relocarea pe teritoriul unui stat membru ar trebui să fie **neeligibili pentru** relocarea în alt stat membru, această perioadă ar trebui considerată necesară pentru stocarea datelor cu caracter personal, inclusiv a amprentelor digitale și a imaginilor faciale.

Justificare

Excluderea în contextul protecției internaționale a refugiaților se referă la persoanele care nu merită să beneficieze de protecție internațională. Neeligibilitatea ar fi un termen mai potrivit.

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Ar trebui să se aleagă o procedură de relocare pentru fiecare mecanism specific de relocare al Uniunii. O procedură accelerată ar putea fi justificată din motive umanitare sau în cazul unor necesități urgente de protecție juridică sau fizică.

Amendamentul

(18) Ar trebui să se aleagă o procedură de relocare pentru fiecare mecanism specific de relocare al Uniunii **în strânsă cooperare cu UNHCR**. O procedură accelerată ar putea fi justificată din motive umanitare sau în cazul unor necesități urgente de protecție juridică sau fizică.

Justificare

UNHCR deține o experiență și cunoștințe vaste în domeniul relocării care ar trebui folosite cât mai mult posibil.

Amendamentul 7

**Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1**

Textul propus de Comisie

Prezentul regulament instituie un cadru de relocare al Uniunii pentru admitia resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor pe teritoriul statelor membre pentru a li se oferi protecție internațională.

Amendamentul

Prezentul regulament instituie un cadru de relocare al Uniunii pentru admitia resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor pe teritoriul statelor membre **care aleg să participe la mecanismul de relocare** pentru a li se oferi protecție internațională.

Justificare

Participarea la acest cadru ar trebui să fie voluntară, întrucât scopul relocării este de a asigura protecție și de a oferi o soluție durabilă. Statele membre cunosc cel mai bine numărul de persoane cărora le pot oferi protecție și pe care le pot integra în societățile lor. Suma forfetară de 10 000 EUR de la Fondul pentru azil, migrație și integrare (FAMI) acoperă doar costurile inițiale de relocare.

Amendamentul 8

**Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 2**

Textul propus de Comisie

Statele membre se asigură că unitatea familiei poate fi menținută **între persoanele menționate la litera (b)**

Amendamentul

Statele membre se asigură că unitatea familiei poate fi menținută **în conformitate cu articolul 25 din Regulamentul (UE) 2017/... al Parlamentului European și al**

punctul (ii).

Consiliului^{1a}.

^{1a} Regulamentul (UE) 2017/... al Parlamentului European și al Consiliului privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau persoanele eligibile pentru protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung (JO ...).

Justificare

Directiva propusă privind condițiile pentru protecția internațională clarifică drepturile membrilor familiei unei persoane care beneficiază de protecție internațională.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 6 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Motive de excludere

Neeligibilitate

Justificare

Excluderea în contextul protecției internaționale a refugiaților se referă la persoanele care nu merită să beneficieze de protecție internațională. Neeligibilitatea ar fi un termen mai potrivit.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 6 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. Următorii resortisanți ai țărilor terțe sau apatrizi sunt **excluși din** mecanismele specifice de relocare ale Uniunii instituite

1. Următorii resortisanți ai țărilor terțe sau apatrizi **nu** sunt **eligibili pentru** mecanismele specifice de relocare ale

în conformitate cu articolul 8:

Uniunii instituite în conformitate cu
articolul 8:

Justificare

Excluderea în contextul protecției internaționale a refugiaților se referă la persoanele care nu merită să beneficieze de protecție internațională. Neeligibilitatea ar fi un termen mai potrivit.

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 1 – litera a – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(a) persoane în privința cărora există motive **rezonabile** să se creadă că:

Amendamentul

(a) persoane în privința cărora există motive **serioase** să se creadă că:

Justificare

Formularea „motive serioase să se creadă” este folosită în cadrul Convenției de la Geneva din 1951 privind statutul refugiaților.

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Pe baza unei propuneri a Comisiei, Consiliul adoptă un plan anual de relocare al Uniunii în anul anterior celui în care acesta urmează să fie pus în aplicare.

Amendamentul

1. Pe baza unei propuneri a Comisiei, Consiliul adoptă un plan anual de relocare al Uniunii în anul anterior celui în care acesta urmează să fie pus în aplicare **care se aplică acelor state membre care aleg să participe la mecanismul de relocare în anul următor.**

Justificare

Participarea la acest cadru ar trebui să fie voluntară.

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) detalii cu privire la **participarea statelor** membre **în cadrul planului** anual de relocare al Uniunii și contribuțiile acestora la numărul total de persoane care urmează să fie relocate;

(b) detalii cu privire la **statele** membre **care aleg să participe la planul** anual de relocare al Uniunii și contribuțiile **voluntare ale** acestora la numărul total de persoane care urmează să fie relocate;

Justificare

Participarea la acest cadru ar trebui să fie voluntară. Relocarea unui număr tot mai mare de refugiați în Europa și consolidarea cooperării în ceea ce privește relocarea reprezintă aspecte importante, însă statele membre nu ar trebui să aibă obligația de a reloca un anumit număr de persoane din cele care urmează să fie relocate în UE.

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) numărul exact de persoane care urmează să fie relocate din numărul total maxim, astfel cum figurează în planul anual de relocare al Uniunii prevăzut la articolul 7 alineatul (2) litera (a), precum și detalii cu privire la **participarea statelor** membre la mecanismul specific de relocare al Uniunii;

(b) numărul exact de persoane care urmează să fie relocate din numărul total maxim, astfel cum figurează în planul anual de relocare al Uniunii prevăzut la articolul 7 alineatul (2) litera (a), precum și detalii cu privire la **statele** membre **care aleg să participe** la mecanismul specific de relocare al Uniunii;

Justificare

Participarea la acest cadru ar trebui să fie voluntară. Statele membre ar trebui să poată decide asupra numărului de persoane pe care să le relocheze în locul obligației de a reloca un anumit număr de persoane din cele care urmează să fie relocate în UE.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 17 – paragraful 1 – punctul 3

Regulamentul (UE) nr. 516/2014

Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. În plus față de alocarea calculată în

1. În plus față de alocarea calculată în

conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), statele membre primesc pentru fiecare persoană relocată în conformitate cu un mecanism specific de relocare al Uniunii o sumă forfetară de 10 000 EUR.

conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), statele membre primesc pentru fiecare persoană relocată în conformitate cu un mecanism specific de relocare al Uniunii o sumă forfetară de 10 000 EUR.

Toate resursele financiare alocate sunt destinate relocării și nu pentru alte acțiuni finanțate prin intermediul Regulamentului (UE) nr. 516/2014, cum ar fi finanțarea centrelor de detenție pentru imigranți.

PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

Titlu	Cadrul Uniunii în materie de relocare
Referințe	COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	LIBE 12.9.2016
Aviz emis de către Data anunțului în plen	BUDG 12.9.2016
Raportor pentru aviz: Data numirii	Gérard Deprez 31.8.2016
Data adoptării	24.4.2017
Rezultatul votului final	+: 25 -: 4 0: 1
Membri titulari prezenți la votul final	Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Ingeborg Gräßle, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Clare Moody, Siegfried Mureșan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Monika Vana, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Membri supleanți prezenți la votul final	Nicola Caputo, Ivana Maletić, Pier Antonio Panzeri, Nils Torvalds, Marco Valli, Derek Vaughan, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
Membri supleanți [articolul 200 alineatul (2)] prezenți la votul final	Inés Ayala Sender, Karin Kadenbach, Ramón Luis Valcárcel Siso

**VOTUL FINAL PRIN APEL NOMINAL
ÎN COMISIA SESIZATĂ PENTRU AVIZ**

25	+
ALDE	Gérard Deprez, Nils Torvalds
ECR	Zbigniew Kuźmiuk
EFDD	Marco Valli
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Patricija Šulin, Ramón Luis Valcárcel Siso, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
S&D	Inés Ayala Sender, Nicola Caputo, Eider Gardiazabal Rubial, Karin Kadenbach, Clare Moody, Pier Antonio Panzeri, Derek Vaughan, Daniele Viotti, Tiemo Wölken

4	-
ECR	Bernd Kölmel
ENF	Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Verts/ALE	Monika Vana

1	0
Verts/ALE	Jordi Solé

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri